

## **V. Closing Ceremony**

### **1. Closing Ceremony**

(1) Place

Institute for International Cooperation (IFIC)

(2) Time

12:00-12:30, April 15, 1994

(3) Ceremony

1. Closing Address

by Mr. Hiroyoshi IHARA, Managing Director, Department of Training Affairs,  
Japan International Cooperation Agency

2. Congratulatory Speech

by Mr. Takeshi OGI, Deputy Director-General, Bureau of Administrative Services,  
National Personnel Authority

3. Presentation of Certificates

by Mr. Hiroyoshi IHARA (see above)

4. Reply Address

by Mr. Frederick Shaaban Hinda MMBAGA, Civil Service Department

### **2. Farewell Party**

(1) Place

Institute for International Cooperation (IFIC)

(2) Time

12:30-13:30, April 15, 1994

Meeting Room, PM 12:00, Apr.15,1994

CLOSING ADDRESS

Mr. Hiroyoshi Ihara  
Managing Director,  
Department of Training Affairs,  
Japan International Cooperation Agency

Mr. Takeshi OGI, Deputy Director General, Bureau of  
Administrative Services, National Personnel Authority,  
honorable guests, dear participants, ladies and gentlemen,

I have the honor and pleasure to say a few words on behalf of the Japan International Cooperation Agency on this occasion of the closing ceremony of the group training Course on National Government Administration for Tanzanian officials in F.Y.1993.

First of all, I would like to extend my heartfelt congratulations to all of you participants on your successful completion of the course. At the same time, I take this opportunity to express our deep gratitude to the National Personnel Authority, the Japan Association for Civil Service Training and Development and all other organizations concerned for their kind cooperation and efforts to make the course successful.

As you are aware, this course was organized by the Government of Japan as part of its technical cooperation programme. The main purposes were to introduce to you Japan's experiences of modern public administration, especially modern personnel management and semi-governmental organizations' experience of privatization which has caused a readjustment of the work force and to offer the opportunity to review economic development and administration of your own country. It was also expected that this course would help promote cooperation and friendship

between the Japanese officials concerned and Tanzanian officials.

I am firmly convinced now that the objectives of the course have been fully accomplished. In addition, I would like to mention that you have not only observed a modern factory and actual conditions of rural society, but also enjoyed Japanese traditional culture in Kyoto.

It is our sincere hope that you will make best use of what you have gained in Japan, when you resume your duties in Tanzania.

Now, we bid farewell to you with the end of the course programme. This should be, however, the beginning of our long-lasting relationship. We would be very happy to be of any assistance to you on any matter in the future.

To conclude, I wish each one of you a pleasant journey home together with happy memories of beautiful cherry blossoms and also wish every success in respective career.

Thank you very much.

## Congratulatory Speech at the Closing Ceremony

Mr. Takeshi OGI  
Deputy Director-General  
Bureau of Administrative Services  
National Personnel Authority

Mr. Ihara, Managing Director, Department of Training Affairs,  
the Japan International Cooperation Agency; Honored guests;  
Dear participants; Ladies and gentlemen:

It is a great pleasure and honor for me to say a few words at this closing ceremony of the Training Course on National Government Administration for Tanzanian Officials. On behalf of the Government of Japan, I would like to extend our heartfelt congratulations to all of you for your successful completion of this course. At the same time, I wish to express our sincere gratitude to the Japan International Cooperation Agency and all other parties concerned for their great efforts toward the success of this course.

I am convinced that all of you have acquired a lot of experiences and knowledge about Japan, especially about Japanese administration. I hope that some of these can be helpful in the development of Tanzanian administration. But just a series of experiences and knowledge are not enough for the difficult task of reforming a civil service system. As leaders who guide Tanzanian national administration, each of you has to analyze the information you have got and extract the essence which might be applicable on the soil of Tanzania. In this sense, the training course provides you with just a first step, rather than with a solution. Every one of you has to find the answers to the questions you will be responsible to solve. I firmly believe that with your dedication and competence you will be able to discover a suitable solution.

I assume that during this course you have visited various places and met various Japanese people both inside and outside this curriculum. Some of the places and some of the people might have been just as you had imagined, but some might have been a little bit different from what you had expected. Nonetheless, all of the places and all of the people represent the true face of Japan. I hope that through these experiences you have deepened your understanding about Japan. I also believe that your stay in Japan enhanced the mutual understanding between our two countries: our friendship will continue as long as we have mutual respect.

In closing my speech, I wholeheartedly wish you good health and success. We look forward to seeing you again in the near future.

Congratulations again, and thank you for your excellent contributions.

A SPEECH BY TANZANIAN PARTICIPANTS AT THE CLOSING CEREMONY OF THE COURSE ON  
NATIONAL GOVERNMENT ADMINISTRATION CONDUCTED IN JAPAN FROM 31ST MARCH 1994 TO  
17TH APRIL 1994.

by Mr. Frederick Shaaban Hinda MMBAGA

---

Mr. IHARA, Managing Director of Training Affairs Department, JICA

Mr. OGI, Deputy Director-General, Bureau of Administrative Services, NPA

Ladies and Gentlemen,

On behalf of my fellow participants and myself, I take this opportunity to express our sincere and heartfelt gratitude to all members of staff of JICA, NPA, IFIC and the Japanese community in general who in one way or another contributed in whatever way towards our comfortable stay in Japan.

For the short time we have been here, we managed to learn a lot of things ranging from professionalism to some of the elements of the Japanese history, culture, society and the economy. Of most memorable and interesting has been our visit to historical sites in Kyoto where we were able to see wonderful historical sites and several industrial, agricultural and co-operative undertakings. Your spring season which has been enlivened by its attractive cherry blossoms has even been more interesting and attractive. On top of all these we have learnt one important aspect which is rare in developed countries but Japan has managed to achieve. That is, the achievement of a highly developed economy within the framework of the traditional values of the society. This phenomenon has made Japan one of the most outstanding countries in the world in having a highly economically developed and civilized society.

Mr. Ihara and Mr. Ogi, Ladies and Gentlemen, turning to the professional subjects, we pay special tribute to all lecturers and co-ordinators of the course for their sincere efforts in providing us with all that was within their capabilities in terms of knowledge and services. This is the degree of love that Japanese people have to the Tanzanians.

Frankly speaking, we are indebted to the Government of Japan whose sponsorship has enabled us to come over to this country and we assure you that we shall

make efforts to pass on whatever we have learnt here to our government for implementation where practicability allows.

Mr. Ihara and Mr. Ogi, Ladies and Gentlemen, we have lived in Japan among the Japanese people for more than two and a half weeks. Where there are people there is definitely some degree of interaction. In the process of interaction there are things which are interesting but there are those which are not. This being the case I take this opportunity on behalf of my colleagues and myself to apologize for any happening which may not have been pleasant to you.

Mr. Ihara and Mr. Ogi, Ladies and Gentlemen, I will not have done my duty, if I do not give special thanks to Ms. HORIUCHI Kiyoko and Mr. YOSHIZUMI Yukiya who have tirelessly made sure that everything goes on well, and thus made our stay worthwhile in Japan. We say thank you very much.

After saying that, may I conclude by pointing out that, while we are going back home with the knowledge, skills and positive developmental attitudes we have obtained in Japan ready to take an effective role in the development of our country, we are looking forward for a continued friendship and mutual co-operation and understanding between the people and government of Tanzania and Japan.

Thank you very much.

ASANTE SANA.

ARIGATO GOZAIMASHITA.

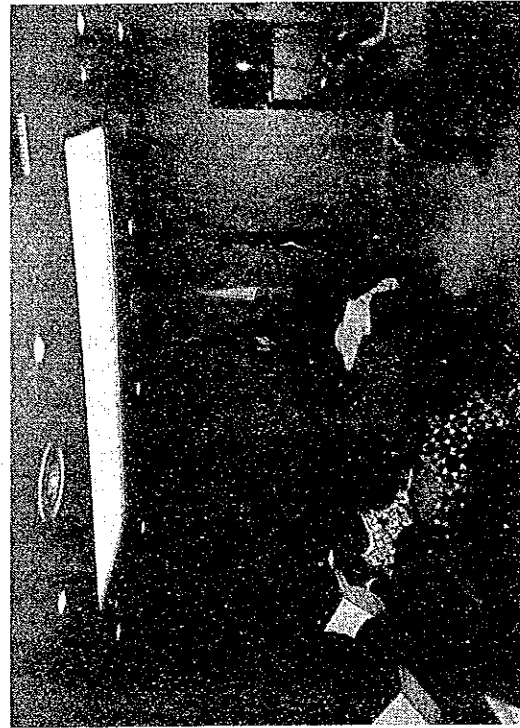
Closing Ceremony



Closing Address



Congratulatory Speech



Reply Address



Farewell Party






## Annex A

## LIST OF PARTICIPANTS IN "NATIONAL GOVERNMENT ADMINISTRATION"

As of March 11, 1984 No. 1

No.	Photo	Name	Date of Birth	Present Post	Mailing Address
1		Mr. Wilson Odiero <u>ABONGO</u> アボンゴ	Dec. 26, '54	Senior Training Officer, Principal Secretary, Planning Commission	The Planning Commission, Principal Secretary, P. O. Box 9242, Dar Es Salaam, Tanzania
2		Mr. Julius Manuel <u>ASENSO</u> アセノ	Dec. 9, '62	Planning Officer, Regional Development Director, Regional Commissioner's Office, Prime Minister's Office	RDD, P. O. Box 299, Bukoba, Tanzania
3		Ms. Nawal Masoud <u>BORAFIA</u> ボラフィア	Sep. 17, '47	Senior External Finance Officer, Ministry of Finance Zanzibar	Ministry of Finance, P. O. Box 1154, Zanzibar, Tanzania
4		Mr. Mathias Malome Meinrad <u>CHIKAWA</u> チカウエ	May 30, '51	Director, Administration & Personnel Department, State House	State House, P. O. Box 9120, Dar Es Salaam, Tanzania
5		Ms. Patricia Martin <u>MAGOGO</u> マゴゴ	Aug. 15, '49	Director of Training and Recruitment, Principal Secretary, President's Office, Civil Service Department	Civil Service Department, P. O. Box 2483, Dar Es Salaam, Tanzania
6		Mr. Bakari Abdallah <u>MAHIZA</u> マヒザ	Oct. 28, '48	Director of Planning, Principal Secretary and Secretary to The Planning Commission Planning Commission	The Planning Commission, P. O. Box 9242, Dar Es Salaam, Tanzania
7		Ms. Chausiku Hadji <u>MANGARA</u> マンガラ	Jun. 6, '53	Principal Administrative Officer, Administrative & Policy Division, Principal Secretary, President's Office Civil Service Department	Principal Secretary, Civil Service Department, P. O. Box 2483, Dar Es Salaam, Tanzania
8		Mr. Frederick Shaaban Hinda <u>MMBAGA</u> ンバガ	Jul. 7, '50	Principal Administrative Officer, Principal Secretary, President's Office Civil Service Department	Principal Secretary, President's Office Civil Service Department, P. O. Box 2483, Dar Es Salaam, Tanzania
9		Ms. Zainab Haji <u>PANDU</u> パンデム	Mar. 26, '57	Senior External Finance Officer, Head of Asian Desk, Dept. of External Finance & International Cooperation, Ministry of Finance, Zanzibar	Ministry of Finance, P. O. Box 1154, Zanzibar, Tanzania
10		Mr. Erasmus Theonest <u>RUGARABAMU</u> ルガラバム	Apr. 29, '60	Establishment Officer, Ministry of Agriculture	Ministry of Agriculture, P. O. Box 9192, Dar Es Salaam, Tanzania
11		Ms. Celina <u>WAMBURA</u> ワンブラ	Aug. 16, '50	Principal Administrative Officer, Personnel Section, Personnel and Administration Dept., Principal Secretary, Ministry of Finance,	Principal Secretary, Ministry of Finance, P. O. Box 9111, Dar Es Salaam, Tanzania
12		Mr. John Patrice <u>YAMO</u> ヤモ	Dec. 2, '49	Principal Training Officer and Head of Overseas and Local Training, Principal Secretary, Civil Service Department	Principal Secretary, Civil Service Department P. O. Box 2483, Dar Es Salaam, Tanzania

## Annex B

## Daily Schedule of the Program

Date	Time	Contents
March 30(Wed)		Arrival
31(Thu)		Orientation by JICA
April 1(Fri)		Orientation by JICA
2(Sat)		
3(Sun)		
4(Mon)	10:00-10:30	Opening Ceremony
	10:30-11:00	Program Orientation
	11:10-12:30	Lecture"Public Administration & Civil Service System in Japan"
	14:30-16:10	by Mr. Ogura, NPA
	16:30-17:00	Couresy Call on Secretary General of NPA
	18:00-19:00	Welcome Party hosted by Director-General of NPA
5(Tue)	10:00-12:30	Lecture"Manpower Control in the Government of Japan"
	14:00-16:30	by Mr. Kodaka, Management Coordination Agency Lecture"Administrative Inspection" by Mr. Miyagawa, Management Coordination Agency
6(Wed)	10:00-12:30	Lecture"Employment Policy"
	14:00-16:30	by Prof. Oyamada, Bunkyo University Lecture"Privatization & Adjustment of Work Force" by Mr. Sugawara, East Japan Railway Company
7(Thu)	10:00-12:30	Lecture"Economic Development in Japan & Macro Economic Policy"
	14:30-16:00	by Mr. Koguchi, Ministry of Finance Visit to Japan Patent Office
8(Fri)	10:00-11:00	Visit to Nippon Telegraph & Telephone Corporation(NTT)
	11:00-12:00	Lecture"Personnel Information System"
	14:00-16:00	by Mr. Nakata, NTT Lecture"Streamlining Plan after Privatization" by Mr. Sakakibara, NTT
9(Sat)		
10(Sun)	19:40-20:30	Visit to Gion Corner, Kyoto
11(Mon)	9:00-12:30	Sightseeing of Cultural & Traditional Places in Kyoto
	14:30-16:00	Visit to Tsuzuki Agricultural Cooperative
12(Tue)	7:00-8:00	Visit to Kyoto Central Wholesale Marketplace
	10:00-12:00	Visit to Horiba Corporation
13(Wed)	10:00-12:30	Lecture"Moral & Morale" by Mr. Tashiro, Member of
	14:00-16:30	International Civil Service Commission
14(Thu)	10:00-12:30	Lecture"Development & Administration in Developing Countries"
	14:00-16:30	by Prof. Hirono, Seikei University
15(Fri)	9:30-11:00	Final Discussion coordinated by Mr. Tashiro & Mr. Ogura
	11:15-12:00	Evaluation Meeting
	12:00-12:30	Closing Ceremony
	12:30-13:30	Farewell Party
16(Sat)		Preparation for Departure
17(Sun)		Departure







